

---

## OBSAH

PREDSLOV .....	7
<b>ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK A SKRÁTENÝCH POMENOVANÍ PRÁVNÝCH PREDPISOV .....</b>	<b>8</b>

### Prvá kapitola

#### **Právomoc súdov Slovenskej republiky v obchodnoprávných a občianskoprávných veciach (vo vzťahu k súdom iného štátu)**

<b>1. Hierarchia a systematika slovenských, európskych a medzinárodných noriem .....</b>	<b>10</b>
Nariadenie Brusel I ⇔ vnútroštátna úprava.....	10
Nariadenie Brusel I ⇔ Lugánsky dohovor 2007 .....	10
Nariadenie Brusel I ⇔ osobitné medzinárodné zmluvy.....	11
<i>Dohovory upravujúce právomoc v špecifických veciach</i> .....	11
Osobitné medzinárodné zmluvy ⇔ zákon o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom.....	12
<b>2. Rozsah úpravy nariadenia Brusel I.....</b>	<b>12</b>
<b>3. Zjednodušená štruktúra právomoci podľa nariadenia Brusel I .....</b>	<b>13</b>
<b>4. Bydlisko (domicil).....</b>	<b>13</b>
Domicil fyzickej osoby .....	14
Domicil právnickej osoby .....	14
<b>5. Alternatívna právomoc (podľa miesta zmluvného plnenia) .....</b>	<b>15</b>
Miesto zmluvného plnenia, ktoré je predmetom žaloby .....	15
Dodanie tovaru/poskytnutie služby .....	15
<i>Viaceré miesta dodania tovaru / poskytnutia služby</i> .....	16
<i>Absencia konkrétneho miesta plnenia</i> .....	17
<i>Miesto plnenia mimo Európskej únie</i> .....	17
<i>Miesto plnenia podľa zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom</i> .....	17

---

<i>Mimozmluvná zodpovednosť</i> .....	18
<i>Ochrana osobnosti a právo na súkromie</i> .....	18
<i>Mimozmluvná zodpovednosť v zmysle zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom</i> .....	19
Súvisiace nároky.....	19
<b>6. Volba právomoci</b> .....	20
Forma dohody.....	20
<i>Dohoda o mieste plnenia</i> .....	21
<i>Dohoda o voľbe právomoci vo všeobecných obchodných podmienkach</i> .....	21
<i>Ústna dohoda o právomoci potvrdená v písomnej komunikácii</i> .....	21
<i>Dohoda o voľbe právomoci súdov mimo Európskej únie</i> .....	21
<i>Dohoda o právomoci podľa zákona o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom</i> .....	22
<b>7. Spotrebiteľské zmluvy</b> .....	22
<b>8. Individuálne pracovné vzťahy</b> .....	24
<b>9. Účasť na konaní</b> .....	24
<b>10. Výlučná právomoc</b> .....	25
<i>Nehnutelnosti</i> .....	25
<i>Korporátne vzťahy</i> .....	26
<i>Verejné registre</i> .....	27
<i>Registrácia práv duševného vlastníctva</i> .....	27
<i>Výkon rozsudku</i> .....	27
<b>11. Paralelné uplatnenie nárokov vo viacerých členských štátoch</b> .....	28
<i>Litispencia</i> .....	28
<i>Súvisiace veci</i> .....	29

---

## Druhá kapitola

### Určenie rozhodného práva v občianskoprávných a obchodnoprávných veciach

<b>1. Hierarchia noriem</b> .....	30
<b>2. Rozhodné právo pre zmluvné záväzky</b> .....	30
Univerzálna aplikácia.....	31
Voľba rozhodného práva.....	31
<i>Voľba rozhodného práva podľa zákona o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom</i> .....	32
Kogentné normy.....	32
Rozhodné právo pri absencii voľby (nariadenie Rím I).....	32
Rozhodné právo pri absencii voľby (Rímsky dohovor).....	34
<i>„Sila“ prezumpcie v zmysle čl. 4(2)</i> .....	34
<i>Dépeçage</i> .....	35
Rozhodné právo pri absencii voľby (zákon o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom).....	35
Spotrebiteľské zmluvy.....	36
<i>Spotrebiteľské zmluvy podľa zákona o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom</i> .....	37
Pracovné zmluvy.....	37
Imperatívne normy a výhrada verejného poriadku.....	39
<b>3. CISG</b> .....	40
<b>4. Rozhodné právo pre mimozmluvné záväzky</b> .....	41
Univerzálna aplikácia.....	41
Bezodôvodné obohatenie, predzmluvná zodpovednosť.....	41
Všeobecné pravidlo.....	41
<i>Lex communis</i> .....	42
<i>Výnimka</i> .....	42
<i>Aplikácia všeobecného pravidla</i> .....	42
Zodpovednosť za výrobok.....	42
Nekalá súťaž.....	43

---

Poškodenie životného prostredia .....	43
Porušenie práva duševného vlastníctva .....	43
Voľba rozhodného práva.....	44
Rozsah použitia rozhodného práva.....	44
Imperatívne normy a výhrada verejného poriadku .....	45
Rozhodné právo podľa zákona o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom.....	45
<b>Príloha č. 1 Nariadenie Brusel I.....</b>	<b>47</b>
<b>Príloha č. 2 Nariadenie Rím I.....</b>	<b>101</b>
<b>Príloha č. 2 Nariadenie Rím II .....</b>	<b>124</b>

## Prvá kapitola

# PRÁVOMOC SÚDOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY V OBCHODNOPRÁVNÝCH A OBČIANSKOPRÁVNÝCH VECIACH (VO VZŤAHU K SÚDOM INÉHO ŠTÁTU)

## 1. Hierarchia a systematika slovenských, európskych a medzinárodných noriem

nariadenie Brusel I	Lugánsky dohovor 2007	osobitné medzinárodné zmluvy a osobitné právne nástroje EÚ
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (prepracované znenie)	Dohovor o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach z 30. októbra 2007	čl. 69 – 72 nariadenia Brusel I
↓		
<b>zákon o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom</b>		

### Nariadenie Brusel I ↔ vnútroštátna úprava

Nariadenie Brusel I má vo všeobecnosti prednosť pred vnútroštátnymi normami členských štátov, v prípade Slovenskej republiky pred zákonom č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom v znení neskorších predpisov.

Uvedené, samozrejme, platí v rozsahu úpravy nariadenia Brusel I, ktorý je definovaný v čl. 1.

### Nariadenie Brusel I ↔ Lugánsky dohovor 2007

Lugánsky dohovor svojimi ustanoveniami v zásade kopíruje úpravu v zmysle (pôvodného) nariadenia 44/2001, pričom jeho aplikáciu rozširuje na právne vzťahy súvisiace s členskými štátmi a Islandom, Nórskom a Švajčiarskom.

Vzťah nariadenia Brusel I a Lugánskeho dohovoru vyplýva z čl. 64 Lugánskeho dohovoru, v zmysle ktorého, okrem iného, platí:

- *Tento dohovor nemá vplyv na uplatňovanie zo strany členských štátov Európskeho spoločenstva [nariadenia Brusel I].*

### **Príklad:**

*Predávajúci so sídlom v Švajčiarsku predá a doručí tovar kupujúcemu so sídlom v Slovenskej republike. Ak má tovar vady a kupujúci je nútený podať žalobu, nie je možné aplikovať nariadenie Brusel I (sídlo odporcu sa nenachádza v členskom štáte) a bude sa aplikovať obdobné ustanovenie čl. 2 Lugánskeho dohovoru, ktoré zakladá právomoc súdov v mieste domicilu odporcu (v tomto prípade Švajčiarsko).*

*Na druhej strane, ak bude odporcom kupujúci (napr. nezapltil včas kúpnu cenu), bude právomoc slovenského súdu založená na čl. 4 nariadenia Brusel I (domicil odporcu).*

Ďalšia úprava vzťahu Lugánskeho dohovoru a nariadenia Brusel I (súvisiaca najmä s výlučnou právomocou, dohodou o voľbe právomoci, prekážkou litispendencie a uznávaním a výkonom súdnych rozhodnutí) sa nachádza v čl. 64(2) Lugánskeho dohovoru.

### **Nariadenie Brusel I ↔ osobitné medzinárodné zmluvy**

Do dátumu, kým sa nariadenie Brusel I začalo uplatňovať (15. januára 2015), bolo medzi členskými štátmi uzatvorených mnoho dvojstranných medzinárodných zmlúv, ktoré upravovali aj otázku právomoci a uznávania súdnych rozhodnutí.

Na základe článku 76 (1) (c) nariadenia Brusel I Komisia vypracovala (otvorený) zoznam medzinárodných dohovorov, ktoré boli nahradené nariadením Brusel I (ide väčšinou o dvojstranné medzinárodné zmluvy o právnej pomoci). Tieto dohovory však zostávajú naďalej v platnosti vo vzťahu k veciam, na ktoré sa nariadenie Brusel I neuplatňuje.

#### **→ Dohovory upravujúce právomoc v špecifických veciach**

Vo vzťahu k dohovorom, ktoré boli uzatvorené medzi členskými štátmi a ktoré upravujú právomoc a uznávanie rozsudkov v špecifických veciach, sa nariadenie Brusel I neuplatní. Ide o osobitné dohovory predovšetkým v oblasti prepravy.<sup>1)</sup> Na rozdiel od „všeobecných“ dohovorov a zmlúv o právnej pomoci, primárnym cieľom týchto „špecifických“ dohovorov a zmlúv je osobitná regulácia určitej hmotnoprávnej oblasti.

Vzťah dohovorov a zmlúv upravujúcich právomoc a uznávanie rozsudkov v špecifických veciach a nariadenia Brusel I bol bližšie rozobratý a upresnený v rozhodnutí Súdneho dvora EÚ *Nürnbergger Versicherungs proti Portbridge Transport*.<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Napríklad Dohovor o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR).

<sup>2)</sup> Rozhodnutie Súdneho dvora EÚ vo veci C-148/03, *Nürnbergger Allgemeine Versicherungs AG proti Portbridge Transport International BV* [2004] ECR I-10327.

## Osobitné medzinárodné zmluvy ↔ zákon o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom

V súčasnosti je Slovenská republika viazaná mnohými dvojstrannými medzinárodnými zmluvami, ktoré upravujú aj právomoc a uznávanie rozsudkov a nie sú dotknuté úpravou v čl. 69 – 72 nariadenia Brusel I. Vzťah zákona o MPS a takýchto osobitných medzinárodných zmlúv a dohovorov vyplýva z § 2 zákona o MPS, v zmysle ktorého platí:

- *Ustanovenia [zákona o MPS] sa použijú, len pokiaľ neustanovuje niečo iné medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná alebo zákon vydaný na vykonanie medzinárodnej zmluvy.*

### 2. Rozsah úpravy nariadenia Brusel I

Rozsah právnych vzťahov, ktorú reguluje nariadenie Brusel I, je definované v čl. 1 nasledovne:

1. *Toto nariadenie sa uplatní v občianskych a obchodných veciach bez ohľadu na povahu súdu alebo tribunálu. Neuplatní sa najmä na daňové, colné a správne veci ani na zodpovednosť štátu za úkony a opomenutia pri výkone štátnej moci (acta iure imperii).*
2. *Toto nariadenie sa neuplatňuje na:*
  - a) *osobný stav a právnu spôsobilosť fyzických osôb, majetkové práva vyplývajúce z manželského zväzku, alebo zo vzťahu, ktorý má podľa rozhodného práva porovnateľné účinky ako manželský zväzok;*
  - b) *konkurzné konania, konania týkajúce sa vyrovnania zadlžených obchodných spoločností alebo iných právnických osôb a podobné konania;*
  - c) *sociálne zabezpečenie;*
  - d) *rozhodcovské konanie;*
  - e) *vyživovaciu povinnosť vyplývajúcu z rodinných vzťahov, príbuzenstva, manželstva alebo švagrovstva;*
  - f) *dedenie zo závetu a zo zákona vrátane vyživovacej povinnosti z dôvodu smrti.*

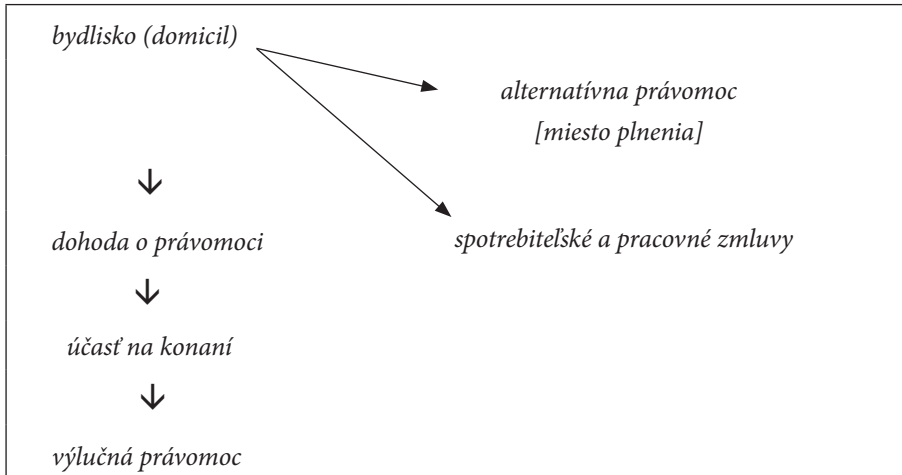
Vo väčšine prípadov je zrejmé, či sa nariadenie Brusel I na danú situáciu aplikuje. Existuje však rozsiahla judikatúra<sup>3)</sup> vo vzťahu k prípadom nachádzajúcim sa na hranici

<sup>3)</sup> Z najznámejších prípadov možno spomenúť: vec C-29/76, *Lufttransportunternehmen GmbH & Co. KG proti Eurocontrol* [1976] ECR 1541; vec C-814/79, *Holandské kráľovstvo proti Reinhold Rüffer* [1980] ECR 3807; vec C-167/00, *Verein für Konsumenteninformation proti Karl Heinz Henkel* [2002] ECR I8111.

### 3. ZJEDNODUŠENÁ ŠTRUKTÚRA PRÁVOMOCI PODĽA NARIADENIA BRUSEL I

medzi súkromným a verejným právom. Ide predovšetkým o situácie, keď jedna zo sporových strán je právnická osoba disponujúca verejnou mocou.

### 3. Zjednodušená štruktúra právomoci podľa nariadenia Brusel I



V uvedenej tabuľke je zobrazená približná zjednodušená štruktúra určovania právomoci podľa nariadenia Brusel I. Jednotlivé podmienky pre založenie právomoci sú zoradené vzostupne od najnižšej po najvyššiu „prioritu“.

### 4. Bydlisko (domicil)

Nariadenie Brusel I síce v slovenskom preklade používa pojem *bydlisko*, tento termín však nepovažujeme za vhodný, a to predovšetkým z dôvodu, že sa vzťahuje aj na právnické osoby. V ďalšom texte bude nahradený pojmom *domicil*, ktorý vychádza z iných jazykových verzií nariadenia Brusel I.

**Domicil žalobcu** je základnou podmienkou založenia všeobecnej právomoci súdu v zmysle zásady *actor sequitur forum rei*. V nariadení Brusel I je táto zásada vyjadrená v čl. 4(1) nasledovne:

- Ak nie je v tomto nariadení uvedené inak, osoby s bydliskom na území členského štátu sa bez ohľadu na ich štátne občianstvo žalujú na súdoch tohto členského štátu.



**Príklad:**

Poskytovateľ so sídlom v Južnej Kórei poskytne služby príjemcovi so sídlom v Slovenskej republike. Poskytovateľ v prípade neuhradenia dohodnutej ceny môže podať žalobu na slovenskom súde napriek tomu, že nemá domicil v Európskej únii. Domicil navrhovateľa v zmysle čl. 4 nariadenia Brusel I v tomto prípade nie je relevantný.

**Domicil fyzickej osoby**

Domicil fyzickej osoby sa určuje na základe čl. 62(1) podľa národného práva:

- Na určenie, či má účastník bydlisko v členskom štáte, na ktorého súdy bola vo veci podaná žaloba, súd použije **právny poriadok svojho štátu**.

V Slovenskej republike národné právo ustanovuje v zmysle § 37 zákona o MPS, že:

- *právomoc slovenských súdov je daná, ak osoba, proti ktorej smeruje návrh (žaloba), má na území Slovenskej republiky **bydlisko**.*

Čo presne znamená bydlisko v zmysle zákona č. 97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom bolo bližšie upresnené slovenskou a českou judikaturou.<sup>4)</sup> Pri určovaní bydliska sa berie ohľad predovšetkým na to, kde má daná osoba rodinu, kde pracuje a prihliada sa aj na jej zámer zotrvať na určitom mieste. Trvalý pobyt osoby pritom nemusí byť rozhodujúci.

**Domicil právnickej osoby**

Na rozdiel od domicilu fyzickej osoby je domicil právnickej osoby v zmysle čl. 63(1) harmonizovaný, a to nasledovne:

- *Na účely tohto nariadenia obchodná spoločnosť alebo iná právnická osoba alebo združenie fyzických alebo právnických osôb má bydlisko v mieste, kde má:*

- a) registrované sídlo alebo*
- b) ústredie alebo*
- c) hlavné miesto podnikateľskej činnosti.*

Na založenie domicilu právnickej osoby pritom postačí splnenie jednej z podmienok podľa písm. a), b) alebo c). Otázkou, čo sa rozumie pod pojmami *ústredie a hlavné miesto podnikateľskej činnosti*, sa zaoberali niektoré národné súdy členských štátov.<sup>5)</sup>

<sup>4)</sup> Napríklad rozhodnutie Najvyššieho súdu ČR, sp. zn. 30 Cdo 444/2004.

<sup>5)</sup> Napríklad anglický Commercial Court v prípade *King proti Crown Energy Trading AG* [2003] EWHC 163 (Comm).